

# 燕京新聞

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類  
燕京大學新聞社  
第一卷第十期  
電話：燕大十分四號

## 燕大社會學系教授

### 對農村運動抱樂觀

從定縣歸來

楊開道在討論會中報告  
張鴻鈞談此行所得印象

全國鄉村工作第二次討論會，爲使全國從事農村工作人員交換工作經驗，以及謀求改良的辦法起見，最近定縣開會。到會的有一百五十餘人，來自十二省，代表五十七個機關。燕大此次參加這會的，有張鴻鈞，吳文藻，楊開道，徐寶謙，梅貽寶，雷潔瓊，龔蘭珍，許仕廉，王賀宸諸先生，此外還有四五位同學。記者昨訪該校社會學系清河試驗區主任張鴻鈞，及社會學系農村建設科主任楊開道，談及此次開會情形，茲將雙方談話披露如下：

張氏此行的感想，西，江蘇，浙江，安徽，山西，湖南，湖北，甘肅，河北等處來的代表，所以比去年第一次在鄧平所開的會更爲熱鬧，更爲重要，同時也更有意義。現在中國的鄉村工作運動已有很大的進步，全國各地改良農村的公私立機關，都如雨後春筍般的出現了。不過目前鄉村工作的最大困難，是缺乏指導鄉村行政和研究技術的人才，這種的人才，非在燕大裏訓練出來不可，可惜現在全國各大學還沒有訓練這種人才之機關。

楊氏報告該校農村建設科的情況，據楊氏談話內容，本人對於此次定縣所開的討論會的印象，印象很好，但可惜偏重於各方面的報告，因此缺乏充分討論的機會。希望下屆在無錫開會時，能注意此點。楊氏在定縣討論會中報告的內容，大意如下：燕大農村建設科，爲訓練農村高等行政技術人材及特殊領袖人才而設，該科由社會學系主辦，以整個農村爲目的，由該校農村建設科有關係的各學系，一致努力。工作注重訓練，實驗，研究三方面，以訓練爲主，實驗是爲訓練而實驗，研究是爲訓練而研究。訓

練又分爲本科訓練與研究院訓練二種，前者注重基本知識之灌輸，並有實習以補充理論，後者則注重發展獨立研究的精神。此外對於清河試驗區工作情形，有所報告云。

## 三種行會成立

仿哈佛行會形式

哈佛教授歷年舉行之行會，已在本校創立，該會之特性，係由每學系選一負責人員，將彼在該系一年中所授科目與學生有興趣者，及該系之發展，作一簡單報告。

兩種行會已於上年舉行多次，第三種行會於上年已有計劃，至上年星期六始在燕南園五十七號由蘇路德女士正式成立，並舉行餐會，但無報告，只選舉新會員及擬定會名。爲使該行會與哈佛一致起見，燕大各行會亦各具名稱，有外行會，雜行會，及本行會等，要之取意於「三句話不離本行」云。

## 江問漁在燕大講演

### 鄉村運動與民族精神

中國現況乃東西文化的衝突  
宜採國學爲體西學爲用方策

燕京大學第四次師生全體大會於本日上午十一時二十分鐘在該校大禮堂開會，到有全體師生七百餘人。社會學系教授楊開道主席，開會後首唱校歌，繼由楊氏介紹講員江問漁先生，略得江先生學貫中西，著有中國先哲人論一書行世，曾任江蘇教廳長，並在許多社會機關服務有年，現任上海中華職業教育會主任，經驗極爲豐富，今乘赴定縣農村工作討論會之便，道經北平，得機會在此講話，我們十分榮幸等語，介紹畢即請江氏講演，江氏演詞如下：

## 天氣偶寒市情驟變

街上的攤販全透冷意

☆前晚一夜狂風，旋轉了整個天氣，如利刃一般，將天的西北風，刺入肌膚。黃的紅的樹葉，被風刮得一片一片，落在路旁牆隅處，枯枝上還有未落的葉子，向風抖着，沙沙作響。成府街上，行人更少了，除了幾個老媽，手提着竹籃子，圍着菜攤買東西。小櫃夥兩隻手凍得發紅，洗菜；老闆們，穿上棉衣，坐在櫃檯內，兩隻電光般的眼直瞟小夥計。小攤子擺着一堆黃澄澄的柿子，向太陽放光，兩大堆的花生，放在藍布上。一個老頭子，縮着脖子，一邊照顧買賣，還和人搭訕說「今兒冷呀？」

☆冷人們都換上夾棉衣了。海甸冷素日最熱鬧的老虎洞，海甸大街昨天行人也見少，大半都是有事的，往來西郊西直門間。綢緞莊的留聲機，雖在唱着柳腔，沒有像往日圍着一羣人，傾耳靜聽了。一陣旋風捲起塵沙掠過大街，衝入一個小胡同裡。牆

角裡兩個叫花子，一件破單衣，包在身上，向太陽打抖，面上露出死灰色，豎長鬚髮，黑漆漆地，圍滿頭臉，兩個白眼，支着白牙，活像一對鬼。路南一排洋車，車夫們拚命地叫着「那兒去？坐車吧！」可是路上走的人，一味不理，仍是向前走。這時生意最好的的算賣爐子鋪。他們把各種爐子，都擺在外邊，有鐵的，有白泥造的，很美麗的，有白泥造的，很美麗的，當鋪買賣也見活動了，窮人們，把單衣服送進去，再把棉衣服抽出來，以備過冬。再有茶飯館也不錯。四路居生意很不壞；幾夥從城裏回來的駱駝，和正往城裡趕集的駱之引誘，未名湖已不能

## 今天有機會到貴校說話

話，非常愉快，兄弟無學識，無經驗，不敢說請演，不過提出幾點小意見，與諸位研究一下，本

諸位在校讀書，爲的是什麼？我們在社會上作什麼？又爲什麼？若是國亡民滅我們還爲誰去作事？所以這個問題，是我們第一一個必須解決的問題，中國現在遭逢這樣歷史上空前的國難，就給我們一種最大的試驗，試驗國民有無能力來挽救國難，知識階級有無領導民衆，恢復民族的才能，關於挽救民族的方法理論，各報紙，各雜誌，都有許多的意見發表，見仁見智，各有理由，但在我看來，都不不是最效的辦法，都不能應目前的需求，所幸現在有了一線光明之路，就是鄉村運動。關於鄉村運動的理論與方法，今日姑不必說，僅把我所見到關於此項工作的實際情形，

## 燕大日曆

星期三 十月十七日  
上午八時五十分，寧德樓禮拜，聶士芬主領  
同 上 適樓禮拜，米德先生主領  
星期四 十月十八日  
上午八時五十分，寧德樓禮拜，高厚德博士主領  
同 上 適樓禮拜，劉兆慧主領  
下午四時三十分，足球友誼賽燕京對法兵，東球場  
下午六時四十五分，燕大歌詠隊音樂會，適樓

「以廣招來」矣！燕京姑娘們（這已故劉復稱呼），漸脫掉短小的毛衣，換上皮外衣。和誰打賭呢！這冷的天，還要走足露腿！她們比誰都聰明，她們的色肉色的長襪子，不是也美觀嗎？同時又實行「新生活」！男孩子（？）看見他們換衣服了，好像寒暑表一樣，也跟穿上皮外衣，有的更把手套着上。宿舍應當放暖水，大家都嚷着「冷，冷，冷，」下課後，外邊很少有人間走，東操場，冷清清的，一個人也不見。她們和他們除了跑到圖書館，就回到宿舍裡。或是聊天，或是拉唱。「冷了！冷了！又什麼關係。」



# 今年的國慶日 祇有國旗在空中飄揚

回憶四年前熱鬧的光景

恰似一場甜甜蜜蜜的夢

午覺睡過之後，有說不出甜密的滋味，披上外衣慢慢的踱到外面，爬山虎不知什麼時候變紅了，馬路上也落了些殘葉，忽的一陣風兒，頗有涼意，的確是秋天到了。園內是那樣的安靜，大概都在睡覺，偶然遇到一兩位同學，也都是沒精打彩的。轉到貝公樓前面，見青天白日國旗，飄揚在雲際，啊！原來今天是國慶，二三年來的國慶，從來熱烈的慶祝過了，回想四年前，我才進燕大，除去落成典禮外，國慶日給我的印象最深了，那時各樓各院都分成了組，每組有不同顏色的紙燈，才七點鐘，我們就在三樓前聚齊了，站成了隊，林悅明在前面吹着不熱熱的號，我們跟着，後面唱着『國旗』，每個人都穿着慶祝國慶二十年的禮服，而每個人心裡也都為二十年後的民族擔憂，我們自貝公樓而女校而南大地，最後繞到東操場，環成了一個圈，四年前的東操場方在開闢，體育館僅有北頭之一端，樹下的野草亂堆在樓前，我們就在那裏舉了野火，並放燈花，完了後又走到大禮堂，新劇電影的開了一半，但是自從九一八以來，這國慶從來沒熱烈的慶祝過了，今年更別出花樣，把演講會提早一天，同師生大會合併，於是一度一度的國慶，僅有這面旗在飄揚。跨過石橋，沿着滄青路向南而東以至姊妹樓，推開門，悄悄的走進去，老李正在打瞌睡，椅子都在空着，挑了一個較舒適的坐下，姊妹樓是我慣來的，雖然我未曾有過戀人，Fresman 那一年我常常一人跑來坐着出神，一對對的情侶都用異樣眼光看我，但我也沒法，這次我反用異樣眼光看他們了。坐倦了，順着小路回屋，遇到幾個從城裡來參觀的，給校園添了生氣不少，經過樓角，見國旗仍在獨自飄揚着，慶祝這一年一度的國慶！(由中)

## 公眾論壇

本論壇出這些小的地方，專為發表燕大公眾的議論，關於論壇的稿件取選，編者以為，凡是態度光明，不存偏見而體材切於目前情勢者，都將一律刊登。當然，題目也並不是沒有範圍的。我們所歡迎的是：與燕大這個小社會裏的公眾問題有關的討論，此外應該聲明一句，來稿一律文責自負。

## 閑話

林百英

前兩期燕京新聞的公眾論壇上，發表柯士添君的一篇大作，題目是『怎樣維持飯廳的秩序』，內有一句是：『敲碗，敲碗，甚至於打罵廚役是每日所常見的把戲，』拜讀之後，不勝驚訝，大學生能夠野蠻到『罵』人，已覺過分，現在竟至於『打』人，而且是『每日』打，『常時』打，這真較非洲土人，似乎還要野蠻幾倍。

但是欣慰的很，經過幾天的調查，知道事實並沒有那樣壞，不但沒有學生打廚役的事發生，就是信口謾罵，也極屬罕見，本來偌大一個飯廳，二三百人同時進餐，人聲吵雜，自屬難免，在人聲鼎沸中，呼喊廚役，往往不能應聲而至，所以用敲碗的方法，來代替口喊，也是無辦法中想出來的辦法。

誠如柯君所言，廚役中間，有時很淘氣或遲笨，所以和平方法，有時効力很少，如果一個人，坐在飯廳上靜候廚役的惠然肯然，准保你每日為吃飯要多費幾十分鐘，十二點十分鐘下班，一點鐘又要上班，中間要吃一頓飯，事實上是不暇久候，若想像這種流弊，恐怕還要在訓練廚役方面下工夫，務使他們不要『淘氣』，不要『遲笨』纔行！

拿島亭食堂的情形來比大飯廳的情形，未免有點不倫不類，一則島亭是一彈丸小室，一言一動，傳達靈便，所以用不着大聲吵喊，二則那裏的飯菜，都是一份一份的預備好了，由吃飯的人，自己去拿，自然就無勞廚役奔忙，大飯廳的情形，怎能和那裏相比呢？

這本是瑣屑小事，直不得費詞駁難，可是說的過火了，有損全體同學的人格名譽，所以略加更正，並望大家以後不要睡著造夢，或醒着造謠。

## 旅行的必備用品

## 野外食物皆備

燕大燕昌號  
東門

## 小廣告

### 轉讓儲蓄會單

茲有萬國儲蓄會單一份  
每月儲蓄款三元，已經三年，共存洋一百〇八元，歷獲六元九角小獎數次，今因經濟拮据願將該會單以半價轉讓，欲購者請駕臨男校二樓頂接洽  
二樓王亦民謹啟

## 大陸銀行

儲蓄部  
提倡社會儲蓄 輔助民衆儲蓄  
定期儲蓄 活期儲蓄

地址 西交民巷 燕京大學內 清華大學內 電話 南局一四九六  
王府井大街 東四牌樓

## 燕京新聞啓事一

本報計有中文四版英文二版，已於本月二十二日正式出版，先贈閱兩期，自第三期起開始收費，凡欲訂閱者，請向下列諸君直接訂購：  
四院區儲，二院方紀，瞿超男，三院祁敏，王若蘭，一食堂李宜培，六樓黃適霈，五樓郭維鴻，四樓陳先澤，三樓歐陽頤，槐樹街王珏，及其他新聞學系同學此啓。

## 表日價報訂聞新京燕

每學期  
中英合訂一元二毛五·英文一元·中文一元。  
每月  
中英合訂四毛。英文三毛。中文三毛。  
外埠(北平在內)  
每學期另加郵費二毛五，每月加六分。  
國外(郵費在內)  
每學期中英合訂三元五·中文三元·英文三元。(國外不按月零售)  
訂報處：北平燕京大學燕京新聞社

## 燕京新聞啓事二

諸位訂戶鑒：本報於每星期二四六下午五時出版，即刻用專差向燕大清華及其附近分送，外埠訂戶亦用最迅速辦法郵遞，如有未接期者請將姓名住址通知經手人及何期未曾接得，以便補送此啓

## 清華燕京合用汽車時刻表

EAST BOUND (進城)			WEST BOUND (出城)		
From Tsinghua (a. m. 上午)	From Yenching (a. m. 上午)		From Peiping Y.M.C.A. (a. m. 上午)		
8:00	8:15		7:00		
9:00	9:15		10:00		
11:00	11:15		12:00		
(p. m. 下午)			(p. m. 下午)		
1:00	1:15		2:00		
3:00	3:15		4:00		
5:00	5:15		6:00		
7:00	7:15		9:00		

- 進城乘客請注意下列各點：  
一) 黑體字時刻均由燕京開駛  
二) 餘者均由清華開駛  
三) 為乘車便利計清華燕京兩校師生得互相利用之  
四) 黑體字時刻進城汽車路送燕大同學會

問訊處 五五九〇號  
北平中國大陸商業公司 電話南局〇二九九號



# 副刊

文字須  
短趣新雅  
文體不拘  
來稿寄  
新聞學系

## 天津一日記

劉琴

從早晨起來，心中就不安，不知爲了什麼，想收拾收拾東西，一共才去一天，也沒有什麼可帶的，把星期四的功課先看一看吧，實在又看下去，一會看看表，還不到上課的時候，真是心中有事呀！時針一分一秒的擺動着，好容易到了十一點十分，下了課，趕快跑到校門，車還停在那裏，心中較穩定了些，多，到了家裏，剛十二點，催着開飯，吃完了飯，離走的時候，還有二個多鐘頭，怎麼過，爽與書也不看了，找他們一同走的人聊聊天！

車開了的時候是三點零五分，一個包房中連小孩坐了八個人，熱的難受，所以在路中窗口前站着，還可以得點好的空氣，三點鐘的路程，爲什麼這樣久，真膩死人了，想說話嗎？還是方才那一套，到了天津之後，住在什麼地方，上那裏吃飯，已經都定規好了，何必再嘵嘵不休，不說話，多悶悶的慌，於是東談一陣，西說一頓，才把這團寂寞散開了，

一到了天津，天還不黑，按着所定的計劃，一步步的作法，竟很有規律的，也沒有什麼，不愉快的事，情，一直到十一點半，才重到旅舍來，坐在一塊，把今天所作的事批評一遍，大家都不滿意的，就是所看的回力球，一點意思也沒有，化了汽車錢及門票錢二十多塊，冤死了，可是在北平時大家都願意來看，所以誰也不能怨誰，結果一致通過，明天六點起，七點到華北運動會場去，

因爲中國人都有不守時刻的習慣，我們也不能免俗，所以差四十分八點到了運動會場門前，進去以後，覺得來的不算早，大多半看台都已坐滿了人，真是人山人海，擁擠不堪，關於會場及開會儀式，落成典禮，各報多有記載，不必贅言，在未舉行落成典禮前場中，最使人注目的，是郭敬，王若蘭兩位女士，這兩位女記者，行動頗爲忙，一會到這邊，一會到那邊，極盡採訪之能事，

## 閒話燕京

虛無齋主人

本主人歷居燕校有年，交遊亦廣，課暇之時，喜與人相聊，凡關於燕京異聞傳說，以及屑碎小事，無不談及，日久則腦海滿載，如不發瀉，恐有爆炸之虞，故商得副刊編輯同意，借此席地，每期擇一二則發表之，以供讀者茶餘酒後之消遣，其中訛傳誤聞者所不免，而虛構實事日久傳爲真者亦有之，讀者姑妄聽之可也。

△三樓前之皮匠，海淀人也，據云當燕京未建時，此處爲一廢園，西苑駐兵常假此懲罰盜賊，其中不免有冤者，魂遂不散，深夜輒滿園亂跑，大嚷「索頭」，索之不得則啼哭，故天夕無人敢過此者。海淀南街，有某姓父子二人，開設酒店一所，據一夜忽有二大漢至，據云姓楊，居於海淀街外，博賭至夜半，餓甚，來此飲酒充飢，店主不疑之，惟飲酒過升，啖肉數斤，嘆其量如此大耳，飲畢付錢數貫而去，翌日結賬，省化爲紙錢，其父疑其子所爲，大肆咆嘯，至夜大瀉復至，臨行又付錢數貫，錢復化爲紙者，如是者數夜，店主苦之，屢思防禦之策不得，其子曰彼有一妙策，父允試之，未幾更擊二下，大瀉驟然而至，店主招應之如舊，惟在其不留意間，以白紙條貼於其背後，大瀉臨去時，店主之子躍隨之，至此廢園中遂不見，如爲鬼魔，次日招壯丁十餘，赴園內遍尋，見有老楊二株，樹身皆有白條，知爲彼所爲，遂以斧鋸伐之，伐時微流黃水，尚有哀告聲，此後大瀉不復至。

△化學樓南有一舊亭，內置氣壓表一，從未爲人所注意，偶有情侶散步至此，亦不知其爲本園故有之建築物也。昔時此亭門新黨掌政，自此「Butter」

第十八屆華北運動會，已於前日閉幕，北平以九個冠軍獲得總錦標，全體選手，凱旋歸來，而市民心中，亦有不可言喻之快樂。

此次北平選手，除三十二軍之兩軍人外，多係各大中學學生，學生包辦運動，已成爲中國不可移之現象，其他各界人士，似乎祇有欣賞的義務，而無參加的權利，反觀外國，則情形大有不同者矣。

運動之初旨，不在獲錦標，而在能普及，若每年連獲總錦標，祇是少數運動員能力的表現，與多數之市民，有何補益？反之，若人人皆有機會參加運動，即不得錦標，亦不能算丟臉。

平市當局，提倡運動之熱心，固可欽佩，若能於經費項下，另據專款，實行運動普及，使市民體格，日趨壯健，一洗「東亞病夫」之徽號，則尤足令人感戴矣。

窗向全，內一無所有，自門縫內窺，頗覺森然，夜晚自化學樓望之，每有小火團出入其間，時聚而爲一，時分散四飛，好事者多登化學樓瞭望之，一時傳爲怪事，緣該亭四週多野草，地復潮濕，螢火虫遂繁生，其火團抑爲火虫耶。

## 見聞偶錄

戴希

前條談軍隊中「護能」事，茲又想起一事來：緣余有同學郝九銘君者，因婚姻不遂其意乃憤而投軍。數月以還，蚤起晏睡，不堪其苦，且每晨必須跑步二十里。長官乘馬隨後監視，步法稍有錯誤，則命下級軍官隨行以拳痛擊其背，受刑者以肺部方作激烈運動而驟被壓迫，故未有不流血者；其慘苦可見。郝君思既無生路，乃不如一死以了宿願，遂於月前自刎於營中。同營有某士兵與郝君最爲友善，親狀大慟，乃出手槍自擊其首，彈自下頰入，自頭蓋出，立斃。今郝君重傷不死，且已退伍還鄉，而其知友之屍骨則恐早飽野犬之饞吻矣。

情離其中，一九三零年春有研究生某君，因不得志，終日伴其愛人苦心攻讀於書館二層樓上，當朝某本其仇黨，一日二人相遇於飯堂，向某君嘲之曰，閣下之愛人並非上色，何愛之有，某君答曰「Burial man」，是語展轉爲其愛人所聞，河東獅吼，幾至決裂，某君恨其以語嘲之，豪氣凌人，已不能忍，復挑撥愛人，幾使決裂，遂發起倒政運動，各不得志黨皆合之，不數日，舊黨倒，而新黨掌政，自此「Butter」

## 表目價告廣聞新京燕

- (甲) 每次每時洋三毛  
(乙) 四時或四時以上之廣告九扣  
(丙) 廣告之刊登一月或超過一月者每時洋二毛  
(丁) 每月包時超過一百五十時者每時洋一毛五分  
(戊) 小廣告每單位(由一行至五行)洋二毛  
(己) 小廣告刊登二次以上者九扣  
(庚) 每一廣告同時於英文版及中英版均刊登者照價八扣
- 註
- (一) 中英文廣告同價  
(二) (甲)(乙)(戊)及(己)種廣告皆於刊登完畢後付款。(丙)(丁)兩種廣告皆每月月底結賬一次。  
(三) 本廣告之「時」，係寬以時作單位，長以欄作單位，每欄約寬一又四分之三時，故實際每「時」廣告所佔之面積爲一又四分之三平方英尺

Jorden Yang  
Spotting Goods Dealer  
Meet us at Men's 3rd Dorm.  
on  
Wed. & Fri. Afternoon

## 楊志田網球拍

楊志田專門承做網球拍及其他體育用品，美觀而堅固，現爲酬謝顧客，定價格外克己，望購者從速。每逢星期二、五、午，在燕大三樓前售賣。

本號每趨炎夏之際特設冷食以備燕京人士之須要而每當天寒未會稍備熱飲今爲大家之需又以南味一無特設中西茶點部內備南菜吃喝通時可定任何之南味菜飯廣東專門技師担任烹廚之責部內煙酒概無清潔無比價格低廉概不計賬現時初步試辦先印就優待券一百本每本計一元之票減售八角此票之使用方法無異島亭之飯票於十月十五日開幕謹此報聞并希光顧

燕昌號啟



太原中外語文學會

向燕大徵求編譯稿件

為補救西北文化之落後

燕京大學於日前接到太原  
中外語文學會來函，徵求  
中外語文編譯稿件，並  
附章程茲將原函及章程照  
錄如左：

一、本會之宗旨，在促進  
西北文化之落後，及有  
關於經濟建設之各種書  
籍，為本會特約編譯，  
素仰貴校教授均係學有專  
長，對外國語文又多精  
通，敢將貴校教授中願  
任敝會特約編譯者介紹敝  
會，以便日後徵聘，茲奉  
上介紹表一紙，務祈查  
照，早日填妥示下，並附  
敝會收買文稿章程五份，  
亦希分送為荷。此上

之。第二條，如接受本會  
委託，經審查編譯稿件合  
格後，須於規定期限內交  
稿。第三條，各種編譯稿  
本會審查編譯稿件合格而  
於規定期限內不能交稿者  
，則本會可以單獨行動廢  
止契約。第四條，本會收  
買文稿以從豐報酬為原則  
；在編譯期內，本會並酌  
量預付稿費之一部。該編  
譯文稿如係數人合作時，  
應由一人負責代表之。第  
五條，凡賣給本會編譯文  
稿，譯著權及其他一切權  
利永為本會所有。編譯者  
不得以該譯著之全部再為  
印行或讓與他人。第六  
條，著作人應担保其著作  
物，並無侵害他人著作權  
出版權或違背現行法律情  
事。第七條，凡翻譯著作  
應由譯著者整理齊全，連  
同該書內應有之圖表照相  
一併交於本會，經審查合  
格後，當即出版。第八  
條，翻譯著作印刷時其最  
後一次之校對，本會得無  
償要求編譯人担任之。第  
九條，譯著呈請註冊由本  
會以譯著者名義辦理之。  
其註冊費用，由本會負擔  
註冊執照由本會保管之。  
第十條，譯著初次出版後  
本會即以樣書十份贈送著  
作人。第十一條，本章程  
如有未盡事宜，由本會斟  
酌修改之。（編者印註）凡  
願任該會特約編譯者請與  
員公樓文牘課接洽。

約一月後可頒發

燕京大學畢業文憑，歷年  
來都是先由註冊課將各生  
每年平均成績，呈到教育  
部，核准後即發給文憑，  
各生領文憑時期，每年大  
約一月後可頒發。

梅胡兩縣長參觀燕大

由社會系教授楊開道等招待  
江寧縣長梅思平，及蘭  
谿縣長胡次平，在參加  
此次定縣全國農村工作會  
議之後，於昨日下午赴燕  
京大學參觀。該校社會學  
系楊開道教授等，招待梅  
胡兩氏，在臨湖軒與該系  
學生談話。梅氏主張以政  
府的力量，自來改革。又  
謂現在縣政工作，極需要  
大學生參加，因今日普通  
的縣政府缺乏專門人材，  
直為中世紀式之政府。從  
事於社會服務工作的人，  
必須有法律常識，及科學  
方法之訓練，各種學問尤  
應社會化。胡氏以為中國  
不能完全實行法治，且現  
在絕對不能自治。謂投身  
社會服務之資格，在與人  
民接近，吃苦，及廉潔云  
云。

燕京清華校園的車夫

雖無工會組織而有固定地盤  
車價是規定的但雨天亦有例外

（一）車夫的來源  
在燕京清華兩個學校  
的拉洋車的，大約共有一  
百五十多人，他們都是本  
地人，都是在成府裏附近  
的一帶的住戶。他們多半  
從種地改行去拉車，窮苦  
的多，也有尚有田地，  
利用農事之暇，把拉車當  
作副業，有的曾在軍隊裏  
吃糧，回來家鄉，沒有職  
業，也去拉車。

（二）勢力範圍  
他們沒有什麼組織，  
也沒有工會，但他們有各  
自的勢力範圍，例如清華  
的洋車不能往燕京洋車留  
停的地方兜攬生意，只能  
在校內或路上，順道拉生  
意，反過來燕京的車夫拉  
的拉洋車的，大約共有一  
百五十多人，他們都是本  
地人，都是在成府裏附近  
的一帶的住戶。他們多半  
從種地改行去拉車，窮苦  
的多，也有尚有田地，  
利用農事之暇，把拉車當  
作副業，有的曾在軍隊裏  
吃糧，回來家鄉，沒有職  
業，也去拉車。

（三）本錢與車租  
他們的車都是自己的，  
不是從車行租來的，買  
一輛新車，大約需費九十  
元左右，好一點的，也有  
超出一百元的。車租每輛  
每月納六十枚，比在城裏  
的洋車約少一倍。

（四）零碎與包月  
大多數都是零拉，也  
有包天，一天約一塊錢。  
包月的，管飯，十四元一  
月，不管飯二十元，他們  
大概都喜拉包月的，因為  
收入比較的稳定。可是拉  
包月的不很多。

（五）收入與支出  
大約一天，可以拉五  
毛至八毛或一元，一個月  
總平均收入可至二十元左  
右，據他們說現在生意沒  
有以前的好，以前的學生  
都要開些。去清華一來回  
，不是五毛就六毛，再等  
一會就是給一塊，所以從  
前一月的進款，好的時候  
可達到四十多元。支出方  
面，先拋開家庭不算，自  
己一個人的飲食費，一天  
總要二毛多錢，吃多的就  
要三毛錢一天，再加上家  
庭的負擔，一個月的開銷  
也很可觀，因此能剩下來  
的數目也不會很多的。

（六）對雇主的心理  
他的都喜歡拉女同學  
走的女同學，因為女同學  
大概對這些小錢都要比男  
同學肯花些。有女同學在  
一塊的，他們更會故意把  
車錢提高，男同學此時不  
會給他們去五分錢幾大枚  
的去講價，去清華的，他  
們都喜歡拉來回，一方面  
車錢可以多些，另一方面  
可以不必拉空車回來，  
因為那裏不是他們的勢力  
範圍。

（七）燕京洋車價目表  
為便利同學及免除洋  
車夫需索起見，燕大庶務  
課會立一價目表，現在將  
往各地的價目抄錄如下：  
由燕大至下列各地

無線電練習開始

燕大物理學系主辦的無線  
電收發練習班，昨日已開  
始報名，報名地址在物理  
樓一三號，初級班限定  
二十五名，高級班十名，  
明日（十七號）報名截止，  
後日正式上課。上課時間  
在每早八點五十五分，至  
九點一刻。

學生姓名錄印就

燕大本年度新舊生姓名錄  
，已由教務處印就。該處  
為避免錯誤起見，特於昨  
日將該錄樣張，貼於樓  
佈告牌，請每生前往校對  
自己姓名，班級，學號，  
籍貫，住址，如錯誤或遺  
漏等，限明日（十七日）以  
前，往教務處請求修改，  
逾期不候。

李亦昨返校

燕京大學新聞系一九三  
三年畢業生李亦，自畢業

招待美報代表

為招待美國記者團來京（  
三藩市時報社長）及班德  
（芝加哥每日新聞社長）  
，燕大特於昨午在頤和園  
景福閣設宴，席間有燕京  
大學梁士純，徐淑希兩教  
授，及燕大校長周樹模春  
及銀行界領袖周作民等。  
又訊昨日下午新聞系教授  
羅士芬及其太太在燕園  
六十六號住宅開茶會招待  
美國 Christian Science  
Monitor 編輯佐盟夫婦。

- | 往               | 往返              |
|-----------------|-----------------|
| 1. 西直門 二角       | 1. 清華大學一角 一角二分  |
| 2. 清華大學一角 一角二分  | 2. 清華園車站三角 三角五分 |
| 3. 清華園車站三角 三角五分 | 3. 清河鎮 三角 六角    |
| 4. 清河鎮 三角 六角    | 4. 雨後天不在此例      |
| 5. 協和醫院六角 九角    | 5. 頤和園 一角 一角五分  |
| 6. 頤和園 一角 一角五分  | 6. 玉泉山 二角五分 六角  |
| 7. 玉泉山 二角五分 六角  | 7. 香山 三角 六角     |
| 8. 香山 三角 六角     | 8. 八大處 八角 一元    |
| 9. 八大處 八角 一元    | 9. 往下列各處均按五分計   |
| 1. 海甸西大街。2. 成府。 |                 |
| 3. 朗潤園。4. 燕南園。  |                 |
| 5. 學生宿舍。6. 燕東園。 |                 |
- 附註：  
1. 候車一小時加一角（過半  
小時以一時算）  
2. 包車每小時一角二分（  
由二小時起算，每日一  
元二角以十小時為限）  
3. 叫車未用者需付洋三分  
4. 如遇車夫額外需索時可  
將該車號碼報告庶務課



# THE YENCHING NEWS

Vol. 1 Yenching University, Peiping, China, Tuesday, October 16, 1934

No. 10

## Yenching Has Shop Clubs To Discuss Problems Met in Different Departments

Three "Shop Clubs", modelled upon those which have been maintained for many years by members of the faculty of Harvard College, are now functioning in Yenching. The distinctive feature of the organizations is that each club shall have only one member from a department, each of whom shall present one paper a year on new developments in his field which he thinks will be or should be of interest to his colleagues.

Two such clubs held several meetings last year. The third, which held only an organizing session last year, met for the first time last Saturday at 57 Yen Nan Yuan with Miss Ruth Stahl as tiffin hostess. No paper was read but a business session was held which included the election of additional members and the selection of a name.

As a facetious parallel to the Harvard name, the clubs in Yenching have taken Chinese names with three characters, the last two of which in each case are *Hang Hui* (行會). The two older groups are the *Wat Hang Hui* (外行會) and the *Tsa Hang Hui* (雜行會). The youngster member of the group adopted the name last Saturday of *Pen Hang Hui* (本行會), based upon the Chinese saying 三句話不離本行 ("Can't say three sentences without talking shop.")

It is expected that additional Shop Clubs will be formed from time to time within the Yenching faculty. Memberships in the existing clubs have been chosen with that hope in view. The personnel of the three clubs follows:

**Wai Hang Hui:** Dr. C. W. Luh, Dr. H. S. Galt, Dr. L. T. Huang, Miss Grace Boynton, Dean Gideon Ch'en, Dr. Alice Boring, Dr. W. H. Adolph, Dr. W. T. Wu, Mr. Ma Chien, Miss Myfanwy Wood, Judge Minchow Y. K. Kuo, and Mr. William Hung.

**Tsa Hang Hui:** Dr. T. T. Lew, Dr. Y. P. Mei, Dr. Philippe de Vargas, Dean Margaret Spear, Mr. Huang Cho, Dr. C. F. Wu, Dr. Y. M. Hsieh, Dr. S. D. Wilson, Dr. S. Hsu, Mrs. W. T. Wu, Miss Kit-king Lei, and Dr. L. C. Porter.

**Pen Hang Hui:** Miss Ruth Stahl, Miss Y. M. Ch'en, Mr. E. O. Wilson, Dr. J. C. Li, Mrs. H. B. Price, Dr. H. C. Chou, Mr. H. E. Shadick, Dr. Cato Young, Dr. C. Y. Wu, and Mr. Vernon Nash.

The clubs do not have officers. At present the last named in each of the foregoing lists is serving as the "secretarial chairman" of the group. The regular meeting time of the clubs is the first Saturday in each month at lunch time.

Mr. Stephen Tsai, Yenching's controller, and Mrs. Y. Y. Tsu of Peiping also made the trip to the Yunkang caves at Tatung over the week-end with the Porter-Sweet-Nash-Biggerstaff party.

## Chiang Says China Must Rebuild Rural Districts First

Mr. Chiang Wen-yu, General Secretary of the Vocational Education Society in Shanghai, stressed the importance of rural reconstruction for the promotion of the Chinese nation in an address delivered at the University Assembly today. He believes that the invasion of Western civilization causing dynamic conflict with old culture is the most tremendous cause leading to China's actual bankruptcy.

He is strongly convinced that only rural rehabilitation on one hand and application of modern science on the other will help China. He urged all students and faculty members to pay close attention to this problem.

## Dormitory Committee Will Tour Peiping Mess Halls

Dr. Li T'ien-chueh, University physician, and members of the Committee on Dormitory Affairs will inspect present conditions in the mess halls of Tsinghua, Peita, Shihta, and Fu Jen within the next week or two, according to Mr. Ch'en Chieh, head of the committee. Whatever can be gained by seeing conditions in these schools will be put into effect in our own dining halls, as Yenching is making a real attempt to make our refectories ideal, said Mr. Ch'en.

He also expressed the wish that all students would cooperate with each other by not being unnecessarily noisy after 7:30 p.m. That rule has long been in existence, but not until this year enforced to any degree. Especially are students of the fourth and sixth dormitories lax in their observance of this rule, he said.

The school, Mr. Ch'en said, does not wish to use any pressure on this score, but there have been a few complaints since the beginning of the present academic year.

## Swimming Pool Plans Begun

In view of many concrete expressions of the desire for a swimming pool which have come from both faculty members and students, Yenching athletic circles are exploring the possibilities of building a pool this year and are formulating plans for the promotion and financing of the project.

More definite details will be announced later.

## Big Crowd To See Yenching Play French Guard Team

For the purpose of raising funds for the varsity team a football match is scheduled for Thursday afternoon at 4:30 at East field between the varsity team and the French Legation Guard team.

An entrance fee of ten cents is charged, the proceeds of which will be used for buying uniforms and for defraying expenses needed in the coming 5-University League matches. Owing to economic stringencies the Department of Physical Education ceased to supply all team expenses. Beginning last year, school teams have been carried on by contributions from the players and income from performances and games.

Tickets are now being sold on the campus by the varsity team players, and more than one hundred tickets have already been sold, it is reported.

## Monitor Editor Visits Campus

Mr. and Mrs. J. R. Drummond of Boston visited the campus yesterday in company with Mr. H. J. Timperley, correspondent in Peiping of the Manchester Guardian and the Associated Press and a part-time member of the staff of the Department of Journalism. Mr. Drummond is executive editor of the Christian Science Monitor. They were entertained at tea in the Nash home. Mrs. Henry Chou and Mrs. L. C. Porter were assistant hostesses.

## Peiping Athletes Win N.C. Volleyball Trophy

Yenta Students Prominent in Various Teams; Lose Baseball Title To Tientsin Nine

Yenching students, after nearly a week in Tientsin for the 18th North China Athletic Meet, are all back in school, many of them hard at work making up lost time.

Miss Fang Chi, playing second line center on Peiping's championship girl's basketball team, helped considerably to beat the Hopei nine in a gruelling five set championship match.

However, the Peiping baseball team, with seven Yenching students on her roster, failed in the third and final game with Hopei. Both teams went into the deciding fray with one victory under their belts, but Hopei's star pitcher and heavy hitter, Kuan Fu-shao, proved too good for Peiping in the deciding game. Kuan was the iron man in that series, pitching all three games for Hopei in four days.

Pi Hua-ch'ing, big Yenching Junior pre-medical student, came through with two third places. The ground was soft as the javelin throwers took the field, and the best Pi could do was little more than forth-five meters. Again the next day, in a continuous drizzle, Pi could garner no better than third place in the pentathlon.

The girls baseball team, with three Yenching girls on her line-up, expected little opposition from the Shantung nine, but when the smoke of battle was over, Peiping came out a poor second, 13-3.

Li Kuo-fan and Lo Hsiao-chien, representing Peiping in the tennis doubles, were far off form in their match with the Hopei team, but the Hopei pair was so far below the caliber of the Yenching boys that Li and Lo had little difficulty after the first set in overpowering them in four sets. Li was throughout the match rattled by the Hopei cheering section which carried its antics into the tennis stadium, but his overhead smashes more than made up for this nervousness.

Lin Ch'i-wu, captaining Peiping's volleyball team, slammed his team's way to a championship, beating Hopei easily in the final match. Lin displayed a slam that was hard to return, and time and again, had the Hopei team gaping at his fast smashes.

Other Yenching sport enthusiasts, though acting only in the capacity of spectators, were very much in evidence throughout the meet. Many Yenching Alumni were often observed yelling themselves hoarse for Peiping.

## Mei Fu Bus Loses Two Wheels

One of the busses of the Mei Fu company tried to establish a record early Saturday afternoon by shedding two wheels simultaneously. No one was seriously hurt, though the vehicle was fairly full. The company is now running an unofficial service between Tsinghua and the city at out rates.

## Yenta Calendar

### Tomorrow

Wednesday, October 17

8:50 a.m.	Ninde Chapel	Ninde Hall
	Vernon Nash	
	Sage Chapel	
	Mr. L. M. Mead	Sage Hall

Thursday, October 18

8:50 a.m.	Ninde Chapel	
	Dr. H. S. Galt	Sage Hall
	Sage Chapel	
	Mr. George Loehr	Sage Hall
4:30 p.m.	Football Match	East Field
	Yenta vs. French Legation Guard	
6:45 p.m.	Yenta Chorus	



## The Yen-ching News

English supplement of the Yen-ching Hsin Wen, (燕京新聞) laboratory publication of the Department of Journalism of Yen-ching University, Peiping, China.

Published three times a week on Tuesdays, Thursdays, and Saturdays.

## THE INWARD I

Clothes which I took off yesterday had been on without change since Saturday. But it was worth it since in the interval I had made the 500-mile round trip to the Yün-kang caves. Everyone ought to see them under the increasingly convenient arrangements of the P-S Ry., though I recommend waiting until spring now unless you have plenty of fur clothes.

Even in warmer weather, the trip is somewhat of an endurance contest, especially if one goes third class. Ten miles up into mountains and ten miles back is not so bad, provided a good night's sleep before and after brackets it. I didn't succeed in getting enough sleep in my clothes on a pantry shelf in an open car with two ladies in the next section who, as the cinematographers say, were "wired for sound."

### The Trenches Comparatively a Sanatorium

Travelers coming into a railway car in the middle of the night are curiously thoughtless of or indifferent to the slumber of others. We were in Kalgan about midnight each time and forever after the accent in the Chinese name of that city will be upon the *k'ou*. Since the train arrives in Tatung at 5:15 a.m., breakfast is scheduled for 4:40. Murder was in the air when the car boys began trying to get up the passengers at 3:45. The only other serious criticism would be concerning the picnic lunch provided by the dining car to be taken to the caves. Someone writing to the Peiping press recently stated that it was adequate. His judgment as to adequacy reminded me of the old prohibition-time story which held that the fellow who first gave near-beer its name was a poor judge of distance.

### Moralistic Sense Can Be a Nuisance

The caves are a wondrous spectacle artistically and historically, though as I look upon the results of such prodigious labor and expense (as also when I've seen those monuments to the Christian God and bishops called cathedrals) I'm depressed by the speculation as to where humanity might be now if the religious in all ages the world over had been willing to do as much for their fellow-men as they have for their gods.

Must tell you more later about Tatung's great temple and other observations of the trip but will sign off now with this question which came to me on an earlier trip to Miao Feng Shan: What finer things does life have to offer

## New Institute Wants Many Translators to Help Work

A letter has been received from an organization calling itself the "Sino-Foreign Language Institute" extending an invitation to those faculty members who have specialized knowledge, to do translation work on topics about economic reconstruction and world-famous publications.

The so-called "Sino-Foreign Language Institute" points out in the letter the cultural backwardness of the Northwest, and will do its best to promote the cultural reconstruction and development of the Northwest by translating and editing world-famous publications and series of books on economic reconstruction. Experts at home and abroad have been invited to be translators and editors, further says the letter. Believing that Yen-ching has many experts with good knowledge of foreign languages, the Institute hopes that some will accept the invitation of being the translators and editors of the Institute.

A list of rules of rewards and provisions for translating work is attached to the letter which is kept by the Chinese Secretariat of the University. Those who wish to accept the invitation may come to the secretariat for arrangement.

## Eight Sociologists Go To Tingshien to Attend Meet

Eight teachers and five students, mostly from the Department of Sociology of the University, participated in the Second Annual Rural Workers' Conference which was held at Tingshien from Wednesday to Friday last week. Aiming to make the rural reconstruction movement a vital force in the regeneration of the country, more than 150 delegates representing both governmental and private agencies of twelve different provinces took part in this conference. Dr. Cato Young spoke at the conference as the representative of the University on the subject of "the Importance of Rural Reconstruction Institute in Yen-ching." Other Yen-ching members satisfactorily exchanged experiences and discussed practical means of cooperation in research extension and training with other delegates during the conference, according to one of the Yen-ching delegates.

Messrs. Sun Hsiao-tzun and Lo Li of the Rural Reconstruction Committee of the Executive Yuan paid a visit today to the university and were entertained by Dr. Wu Wen-tsao and Mr. Chang Hung-chun, both of the Department of Sociology and Social Work. The two visitors just came from the National Conference on Rural Reconstruction and Rehabilitation in Tingshien.

than to visit interesting places, have intriguing experiences and enjoy stimulating conversation with a group of thoroughly congenial persons? —V.N.

## Yen-ching Student Choir Visits Temple of Heaven

At the invitation of Mr. Bliss Wiant members of the Sunday morning choir visited the Temple of Heaven on Sunday afternoon. Leaving Yen-ching about 2 p.m. by truck the students did not return until 9 p.m. after having dinner in the city.

### Magistrates Here From South

Mr. Mei Shih-ping, magistrate of Kiangning, Kiangsu, and Mr. Hu Hsi-wei, magistrate of Lan-chi, Chekiang, both well-known for their legal careers, visited Yen-ching yesterday afternoon after participating in the recent Rural Workers Conference held at Tingshien. A tea party in the President's residence was given by the Sociology Department where these magistrates gave informal speeches concerning their work to the students of the department.

## Former Yen-ching Student With Universal Motors Co.

Mr. Herbert Lee who graduated from Yen-ching last year is at present connected with the Universal Motors Co. in Shanghai according to letters received by his friends. While in Yen-ching Mr. Lee was a popular and active student. If any of his friends wishes to correspond with him, his address is Room 320, Hongkew House, 1276 N. Szechuan Road.

### Villard Renews Journalism Support

Mr. Oswald Garrison Villard, long the chief editor of the *Nation*, American journal of opinion, has renewed for another three years his annual contribution of \$6100 to the work of the department of journalism. He has made this gift each year for the past five years. His subscription was included in an acknowledgment just received of a report letter which was sent to friends and contributors last summer.

## NOTICE TO READERS:

The large and growing list of subscribers to the *News* and *Hsin Wen*, and the fact that it is issued thrice weekly, make these publications the most sure and convenient method of disseminating important information throughout the Yen-ching community. Readers are invited to send news items and announcements of general interest to the department of journalism offices.

It is desirable that such material, especially if it runs to any length, shall be in our hands by 8 p.m. Mondays, Wednesdays, and Fridays, but brief news and corrections of importance can be incorporated as late as 2 o'clock Tuesdays, Thursdays and Saturdays by sending it to the Yen-ching Press

or by calling Phone 39 and asking for one of the journalism staff.

Information concerning official and semi-official activities in the community, and personal news items, are welcomed at all times. Matters of purely private concern, such as are usually incorporated in the "want-ad" columns of ordinary newspapers, will be used only in the section headed "Classified Advertising" and are charged for at the rate of 20 cents a unit of five lines per insertion with a discount of 10 per cent on all such advertising which is run two or more times.

If You Have Not Yet Subscribed, And Wish to Do So, Fill Out Blank below and Send With Check or Cash to 217 Bashford:

Yen-ching News,

Date.....

Dear Sirs:

Enclosed please find \$.....for which

please send Yen-ching News (Chinese, English, or both editions) to me for.....semester.....month.

from (date).....to.....

Name.....

Address.....

## NEW STOCK

Different sizes and different colours

Leather and paper-covered  
Loose-leaf note books  
@ \$2.30-\$3.70

### Fountain Pens

52 Waterman \$6.80  
Venus \$7.65-\$11.25  
Doctor \$5.80-\$7.30

Quality Guaranteed Inspection Welcome

YENCHANG HAO

Yenta East Gate